

Saver EVO[®]

Felhasználói kézikönyv

1.3.0

Tartalomjegyzék

Saver EVO Felhasználói útmutató	3
Letöltés a weboldalról	3
Rövid útmutató	3
A Saver EVO használata	4
A Saver EVO használata a HeartSine samaritan PAD eszközzel	5
Eseménnyel kapcsolatos adatok visszanyerése a HeartSine samaritan PAD eszközről	6
Események megtekintése egy HeartSine samaritan PAD eszközön	7
A memória törlése egy HeartSine samaritan PAD eszközön	8
A HeartSine samaritan PAD eszköz módosításainak változtatása	8
A Saver EVO használata a PDU eszközzel*	11
Eseménnyel kapcsolatos adatok visszanyerése a PDU memóriakártyáról	12
A PDU-n tárolt események megtekintése	13
A PDU beállítások megtekintése	14
A Saver EVO használata mentett eseményekkel	15
Exportálás és importálás	15
Események exportálása	15
Események importálása	16
Mentett események törlése	16
A Saver EVO beállítások módosítása	17
A jelszó módosítása	17
A Saver EVO nyelvének módosítása	18
Az automatikus frissítések ellenőrzése	19
Kiberbiztonság	19

Az ebben a dokumentumban található információk előzetes értesítés nélkül változhatnak, és azok nem értelmezhetők a HeartSine Technologies Ltd. vállalat bármilyen kötelezettségvállalásának. A jelen kézikönyv sem részben, sem teljes egészében nem sokszorosítható semmilyen formában (elektronikusan vagy mechanikusan, ideértve a fénymásolást is) és semmilyen célból a HeartSine Technologies Ltd. vállalat kifejezett előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül.

Saver EVO felhasználói útmutató

A Saver EVO® szoftver segítségével lekérheti a defibrillációs eseménnyel kapcsolatos adatokat a HeartSine® samaritan® PAD eszköztől és a PDU memóriakártyáról. A Saver EVO lehetővé teszi azon eseményadatok kezelését is, amelyeket a számítógépre mentettek az eseményadatok nyomtatása és más Saver és Saver EVO felhasználók részére történő importálás és exportálás céljából.

A Saver EVO szoftver licenccel rendelkezik, amely lehetővé teszi a szoftver telepítését és használatát egy Microsoft Windows (lehetőleg Windows 10) operációs rendszerrel működő számítógépre.

Letöltés a weboldalról

A Saver EVO telepítéséhez felügyeleti engedélyre lehet szükség – ha szükséges, forduljon a rendszergazdához/ számítástechnikai szolgáltatóhoz.

1. Menjen a HeartSine.com oldalra és töltsse le az Ön régiójának megfelelő Saver EVO szoftvert.
2. A letöltés után a Saver EVO telepítéséhez futtassa a „ SaverEVO_setup.exe” programot. (Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.)
3. Olvassa el a felhasználói licencszerződést. A szoftver telepítéséhez el kell fogadnia ennek a szerződésnek a feltételeit. A feltételek elfogadásához kattintson a „Next” (Következő) gombra.
4. A Saver EVO az alapértelmezett helyre kerül telepítésre normál konfigurációval. Kattintson az „I agree” (Elfogadom) gombra az elfogadáshoz. Ezeket az alapértelmezett beállításokat csak akkor változtassa meg, ha Ön tapasztalt számítógép-felhasználó.
5. Ha kérdés merül fel az eszközillesztő tanúsításával kapcsolatban, kattintson a „Continue anyway” (Folytatás mindenképpen) gombra.

Rövid útmutató

A rögzített defibrillációs események adatainak beolvasása a HeartSine samaritan PAD készülékről vagy PDU memóriakártyáról.

1. Csatlakoztassa az érintett eszközt a számítógéphez.
2. Nyissa meg a Saver EVO szoftvert.

3. Kattintson a  gombra vagy a  gombra.

4. A mentett események listájának kijelzéséhez kattintson a  gombra.

5. Jelölje ki a kívánt rögzített eseményt a listából.

6. Az esemény megtekintéséhez kattintson a  gombra.

7. Az esemény számítógépre mentéséhez kattintson a  gombra és szükség szerint írja be a betegadatokat.

8. Szükség esetén kattintson a  gombra az esemény-nyilvántartás kinyomtatásához.

A Saver EVO használata

A Saver EVO kezdőképernyő az alábbiakban látható.



Saver EVO kezdőképernyő



samaritan PAD – Megnyitja a HeartSine samaritan PAD funkcióinak menüjét. A részleteket lásd az 5. oldalon.



samaritan PDU – Megnyitja a PDU funkcióinak menüjét. A részleteket lásd a 12. oldalon.



Manage Saved Events (Mentett események kezelése) – Megnyitja a számítógépre mentett eseményekhez tartozó funkciók menüjét. A részleteket lásd a 16. oldalon.



Exit Saver EVO (Kilépés a Saver EVO-ból) – Kilép a Saver EVO szoftverből.



Change Saver EVO password (A Saver EVO jelszó módosítása) – Módosítja a Saver EVO jelszavát és kiválasztja a nyelv opciót. Ezenkívül lehetővé teszi a felhasználó számára a Saver EVO verziójára vonatkozó információk megtekintését.

A fenti menüket az alábbi fejezetekben részletesebben ismertetjük.

A Saver EVO használata a HeartSine samaritan PAD eszközzel

A Saver EVO HeartSine samaritan PAD eszközzel való használatához szükség van egy USB-adatkábelre (amelyet esetleg a HeartSine samaritan PAD eszközhöz mellékeltek). Ha nincs ilyen kábele, vegye fel a kapcsolatot a Stryker értékesítési képviselőjével vagy a hivatalos forgalmazóval. Ha az AED HeartSine Gateway eszközhöz csatlakozik, akkor használhat mikro-USB-kábelt.

1. Az USB-adatkábel segítségével csatlakoztassa ezt a HeartSine samaritan PAD eszközhöz és a számítógép USB-portjához. Nyissa meg a Saver EVO szoftvert.
2. A samaritan PAD gombra kattintva megnyílik az alább látható ablak.



Saver EVO PAD megnyitó képernyő



PAD Data (PAD adatok) – Kattintson erre a gombra az események adatainak a HeartSine samaritan PAD eszközhöz való lekéréséhez. A részleteket lásd a 6. oldalon.



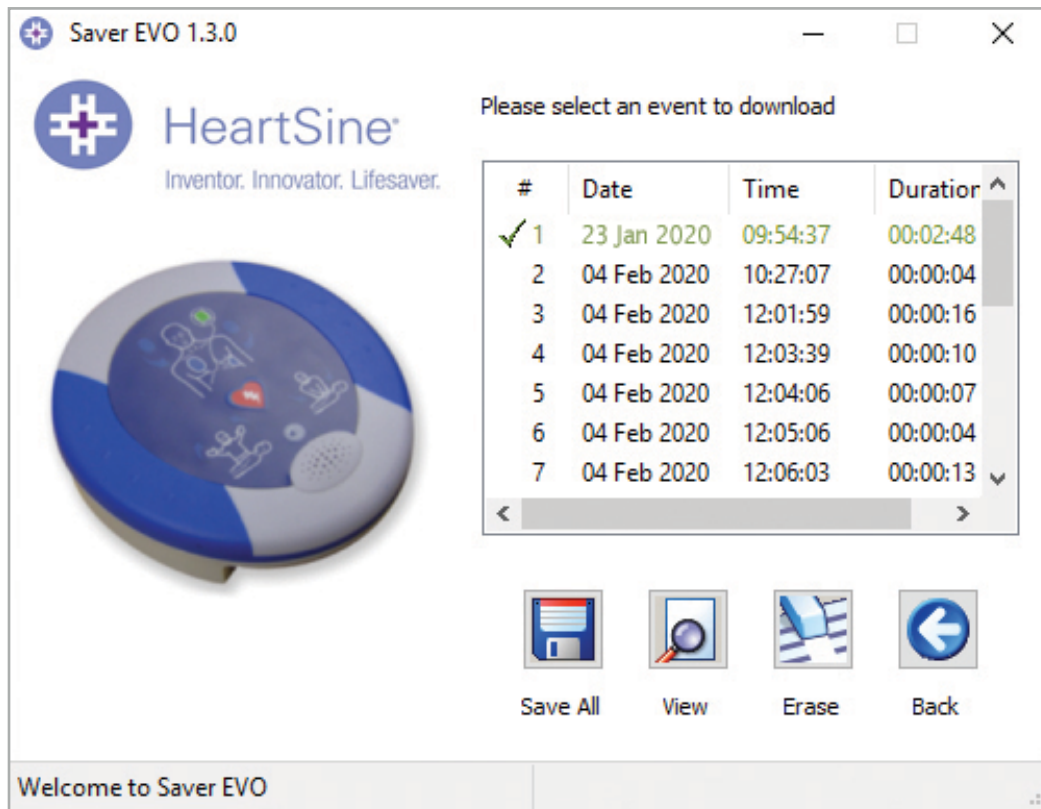
Change PAD Settings (A PAD beállítások módosítása) – Kattintson erre a gombra a HeartSine samaritan PAD eszközön a diagnosztikai tesztek futtatásához vagy a konfiguráció (hangerő és idő) megváltoztatásához. A részleteket lásd a 8. oldalon.



Back (Vissza) – Kattintson erre a gombra a Saver EVO kezdőképernyőjére való visszatéréshez.

Eseménnyel kapcsolatos adatok visszanyerése a HeartSine samaritan PAD eszköztől

A defibrillációs esemény adatainak a HeartSine samaritan PAD készülékről történő beolvasásához ellenőrizze, hogy a HeartSine samaritan PAD csatlakozik-e a számítógéphez, majd kattintson a PAD Data (PAD adatok) gombra. Ezzel a HeartSine samaritan PAD memóriájában keres, felsorolja az összes rögzített eseményt és megjeleníti az alább látható módon.



Saver EVO PAD eseménynapló képernyő

A  szimbólummal ellátott zöld szöveggel jelölt események olyan események, amelyeket már elmentettek a számítógépre.



Save All (Mindet ment) – A Save All (Mindet ment) gombra kattintva a PAD eseménynaplójában felsorolt eseményeket egyetlen fájlba menti a számítógép.

MEGJEGYZÉS: Az ezzel a módszerrel mentett események nem tölthetők le a Saver EVO ezen verziójának megtekintésére. Az események ebből a fájlból történő letöltéséhez vegye fel a kapcsolatot a HeartSine Technologies ügyfélszolgálatával. Az események egyéni mentéséhez a későbbi visszakereséshez lásd a „Save” (Mentés) funkciót a 7. oldalon, az **Események megtekintése a HeartSine samaritan PAD eszközön** c. részben.



View (Megtekintés)– Erre a gombra kattintva megjelenik a kiválasztott esemény.



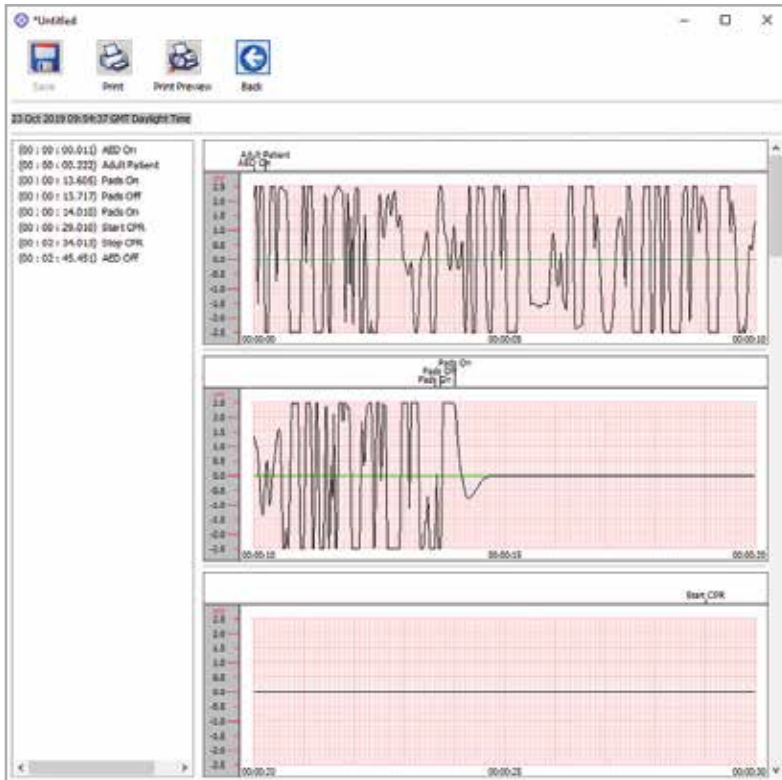
Erase (Törlés) – Erre a gombra kattintva az összes esemény törlődik a HeartSine samaritan PAD eseménynaplóból. Az adatok törlésével kapcsolatos részletesebb információkért lásd a 8. oldalt.



Back (Vissza) – Kattintson erre a gombra a Saver EVO PAD megnyitási képernyőjére való visszatéréshez.

Események megtekintése a HeartSine samaritan PAD eszközön

1. Az esemény megtekintéséhez jelölje ki az eseményt a listában, majd kattintson a View (Megtekintés) gombra. Ezzel egyetlen ablakban jeleníti meg a defibrillációs eseményt az EKG görbével és az eseménynaplót.



Saver EVO PAD esemény megtekintési ablak

2. Most a Save (Mentés) gombra kattintva elmentheti ezt a megjelenített eseményt a számítógépre. Az így mentett események letölthetők és megtekinthetők a Saver EVO szoftverben. Ez lehetőséget nyújt az adatok bevitelére, hogy a beteget azonosítani lehessen a számítógépen elmentett események listájában. A betegre vonatkozó adatok alfanumerikus karakterekből állhatnak, és minden mező kitölthető, vagy kívánt esetben üresen hagyható.

Saver EVO PAD betegadatok ablak

MEGJEGYZÉS: Miután a defibrillációs esemény adatait elmentették a számítógépre, ez az információ nem módosítható.

A Saver EVO esemény megtekintése ablakban a következő gombok láthatók:



Print (Nyomtatás) – Kattintson erre a gombra a megtekintés ablakban aktuálisan megjelenített esemény kinyomtatásához.



Print Preview (Nyomtatási előnézet) – Kattintson erre a gombra a kinyomtatott adatok előnézetének képernyőn való megjelenítéséhez.



Back (Vissza) – Kattintson erre a gombra a Saver EVO PAD eseménynapló lista képernyőjére való visszatéréshez.

A memória törlése a HeartSine samaritan PAD eszközön

1. A HeartSine samaritan PAD memória törléséhez kattintson az Erase (Törlés) gombra.
2. Óvintézkedésként a Saver EVO megkéri Önt, hogy írja be a jelszavát, mielőtt törli a memóriát. A helyes jelszó beírása után a HeartSine samaritan PAD memóriája törlődik. Az alapértelmezett jelszó módosításának módjával kapcsolatos információkért olvassa el a 17. oldalon **A jelszó módosítása a Saver EVO szoftverben** c. részt.

Amikor az eseményadatokat lekéri a HeartSine samaritan PAD eszközről és a számítógépre menti, ajánlatos ezeket az eseményeket törölni a HeartSine samaritan PAD memóriájából. Így biztosítható, hogy a teljes memória rendelkezésre álljon egy másik defibrillációs esemény adatainak rögzítéséhez.

VIGYÁZAT: A HeartSine azt javasolja, hogy törlése előtt töltsse le a teljes HeartSine samaritan PAD memóriát. Ezeket az információkat biztonságosan kell tárolni, hogy később visszakereshetők legyenek.

A HeartSine samaritan PAD eszköz módosításainak változtatása

A Change PAD Settings (PAD beállítások módosítása gomb) segítségével a felhasználók az alábbiak szerint konfigurálhatják a HeartSine samaritan PAD egyes funkcióit:

- Idő ellenőrzése/beállítása
- Diagnosztikai tesztek futtatása

Ezenfelül a megfelelő jogosultsággal rendelkező felhasználók megváltoztathatják a következőket:

- Hangerő
- Metronóm jel engedélyezése/letiltása

1. A Change PAD Settings (PAD beállítások módosítása) gombra kattintva a következő képernyőre lép (lásd a következő oldalt):



Saver EVO PAD beállítások módosítása ablak

2.  **Check/Set PAD time (PAD idő ellenőrzése/beállítása)** – Ezzel a gombbal a felhasználók szinkronizálhatják a HeartSine samaritan PAD eszköz óráját a számítógépük órájával.



Saver EVO PAD idő ellenőrzése/beállítása ablak

3. Kattintson a Synchronize (Szinkronizálás) gombra, hogy a HeartSine samaritan PAD eszközén ugyanazt az időt állítsa be, mint a csatlakozó számítógépen.
4. Kattintson a Close (Bezárás) gombra a Saver EVO PAD beállítások módosítása ablakba való visszatéréshez.



Run Diagnostic Tests (Diagnosztikai tesztek futtatása) – Ez a gomb lehetővé teszi a felhasználó számára néhány alapvető teszt futtatását annak ellenőrzésére, hogy a HeartSine samaritan PAD megfelelően működik. Az elérhető diagnosztikai tesztek listája az alább látható legördülő menüből érhető el.

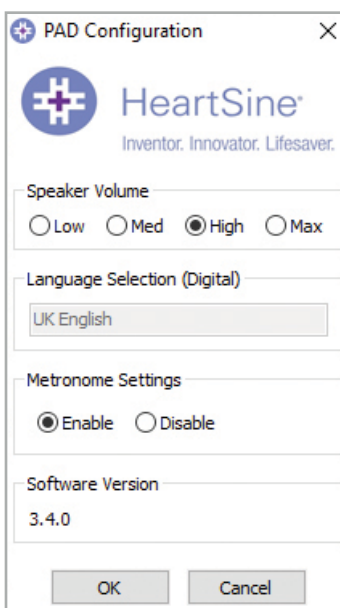


Saver EVO PAD diagnosztikai tesztek ablak

A Saver EVO azonosítja a csatlakoztatott PAD eszköz típusát, és megjeleníti a megfelelő címkéket, amelyek a felhasználót a teszt során irányítják.



Edit PAD Configuration (PAD-konfiguráció szerkesztése) – Kattintson erre a gombra a PAD-konfiguráció szerkesztése ablak megjelenítéséhez (lent látható), ahol megtekintheti és megváltoztathatja a hangerő és a metronóm beállításait, valamint megtekintheti a csatlakoztatott HeartSine samaritan PAD eszköz szoftververzióját. Ezeknek a változásoknak a megerősítéséhez a rendszer kéri a Saver EVO jelszó megadását. Az alapértelmezett jelszó módosításának módjával kapcsolatos információkért olvassa el a 17. oldalon **A jelszó módosítása a Saver EVO szoftverben** c. részt.



Saver EVO PAD-konfiguráció szerkesztése ablak

A Saver EVO használata a PDU eszközzel*

1. A Saver EVO samaritan PDU memóriakártyával való használatához be kell helyeznie a kártyát egy MMC/SD kompatibilis kártyaolvasóba, amely vagy csatlakoztatva van a Saver EVO szoftvert futtató számítógéphez, vagy be van abba építve. Ne feledje, hogy néhány másodpercig, vagy akár egy percig is eltarthat, amíg a számítógép operációs rendszere felismeri, hogy a kártya benne van a kártyaolvasóban.
2. A kezdőképernyőn kattintson a samaritan PDU gombra. Ez megnyitja az alábbi ablakot.



Saver EVO PDU megnyitó képernyő



PDU Data (PDU adatok) – Kattintson erre a gombra az események adatainak a PDU memóriakártyáról való lekéréséhez. A részleteket lásd a 13. oldalon.



PDU Settings (PDU beállítások) – Kattintson erre a gombra a konfigurációs beállítások megtekintéséhez. A részleteket lásd a 15. oldalon.



Back (Vissza) – Kattintson erre a gombra a Saver EVO kezdőképernyőjére való visszatéréshez.

* A samaritan PDU az Amerikai Egyesült Államokban nem volt forgalomban, és már nem szerepel a HeartSine termékínálatában.

Eseménnyel kapcsolatos adatok visszanyerése a PDU memóriakártyáról

Győződjön meg arról, hogy a samaritan PDU memóriakártya be van helyezve az SD/MMC kártyaolvasóba, és kattintson a PDU Data (PDU adatok) gombra. Ez felsorolja az memóriakártyára rögzített eseményeket.



Saver EVO PDU eseménynapló képernyő

Az óra szimbólummal  ellátott események a PDU sikeres öntesztjei.

A  szimbólummal ellátott zöld szöveggel jelölt események olyan események, amelyeket már elmentettek a számítógépre.



Save All (Mindet ment) – Ez a gomb PDU módban le van tiltva.



View (Megtekintés)– Erre a gombra kattintva megjelenik a kiválasztott esemény. A részleteket lásd a 13. oldalon.



Erase (Törlés) – Ez a gomb PDU módban le van tiltva.



Back (Vissza) – Kattintson erre a gombra a Saver EVO PDU megnyitási képernyőjére való visszatéréshez.

A PDU-n tárolt események megtekintése

1. Az esemény megtekintéséhez jelölje ki az eseményt a listában, majd kattintson a View (Megtekintés) gombra. Ezzel egyetlen ablakban jeleníti meg a defibrillációs eseményt az EKG görbével és az eseménynaplót:



Saver EVO PDU esemény megtekintési ablak

2. A felhasználó most a Save (Mentés) gombra kattintva elmentheti ezt a megjelenített eseményt a számítógépre. Ez lehetőséget nyújt az adatok bevitelére, hogy a beteget azonosítani lehessen. A betegre vonatkozó adatok alfanumerikus karakterekből állhatnak, és minden mező kitölthető, vagy kívánt esetben üresen hagyható.

Saver EVO PDU betegadatok ablak

MEGJEGYZÉS: Miután a defibrillációs esemény adatait elmentették a számítógépre, ez az információ nem módosítható.

A Saver EVO esemény megtekintése ablakban a következő gombok láthatók:



Print (Nyomtatás) – Kattintson erre a gombra a megtekintés ablakban aktuálisan megjelenített esemény kinyomtatásához.



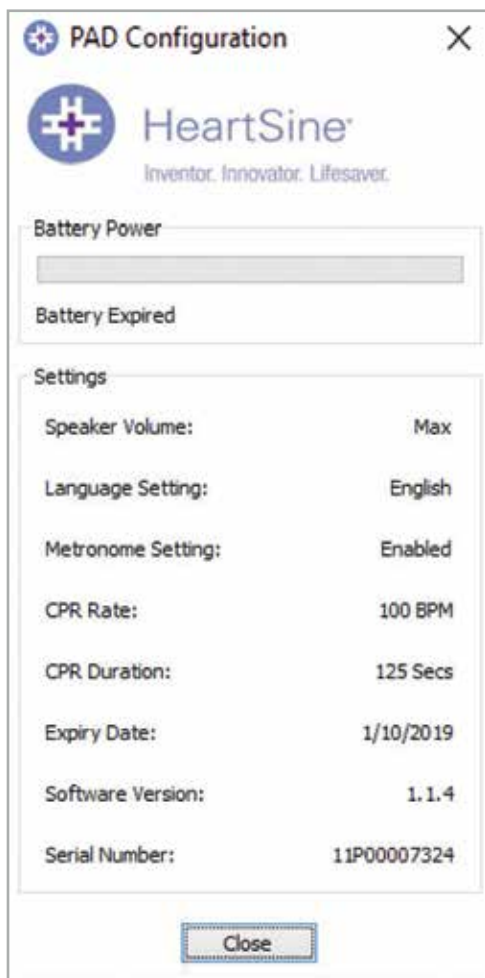
Print Preview (Nyomtatási előnézet) – Erre a gombra kattintva a kinyomtatott adatok előnézete jelenik meg a képernyőn.



Back (Vissza) – Kattintson erre a gombra a Saver EVO PDU eseménynapló lista képernyőjére való visszatéréshez.

A PDU beállítások megtekintése

A View Settings (Beállítások megtekintése) gombra kattintva megnyitja a következő PDU-konfiguráció képernyőt. Ezen a képernyőn a felhasználó ellenőrizheti az akkumulátor töltöttségi szintjét, a hangszóró hangerejét, a nyelv és a metronóm beállítását, a CPR sebességét és időtartamát, valamint a PDU eszköz lejáratát, szoftververzióját és sorozatszámát. A felhasználó csak megtekintheti a beállításokat, de nem módosíthatja őket.

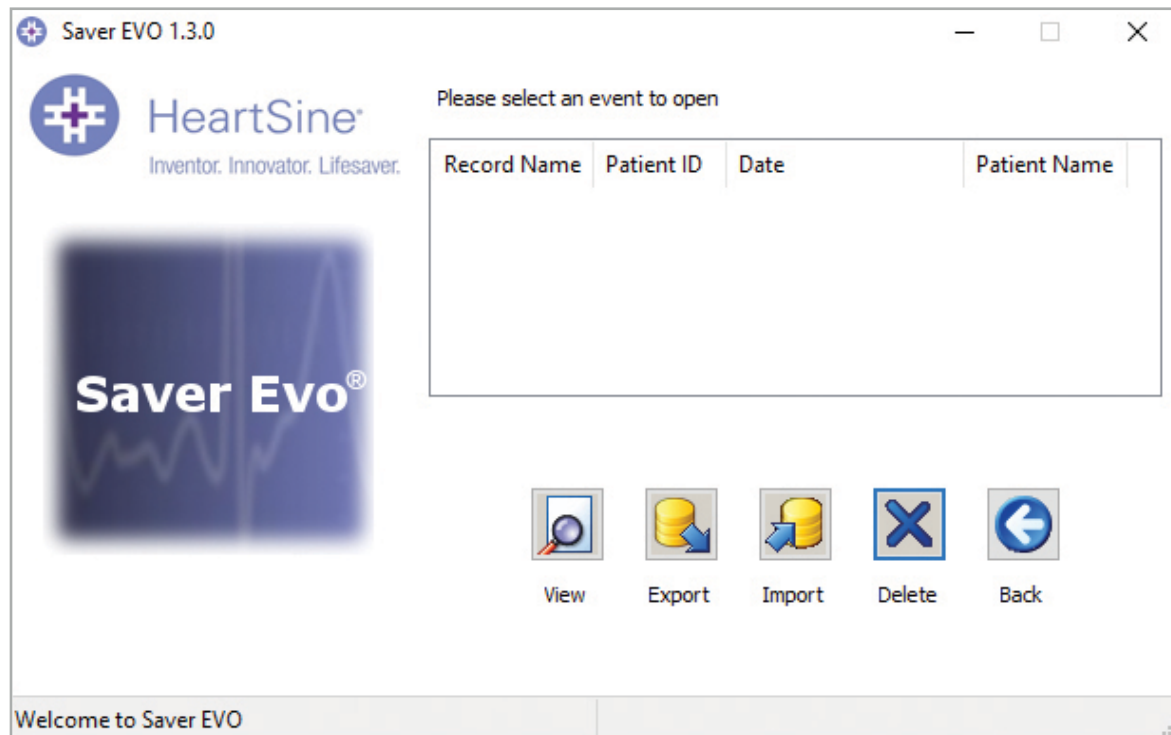


Saver EVO PDU beállítások módosítása ablak

A Saver EVO használata mentett eseményekkel

A Saver EVO főképernyőjén a Manage Saved Events (Mentett események kezelése) gomb segítségével a felhasználók áttekinthetik a HeartSine samaritan PAD eszközről, a samaritan Data-Pak akkumulátorból vagy a PDU memóriakártyáról letöltött és a számítógépre mentett eseményadatokat.

1. Erre a gombra kattintva megnyílik egy ablak az alábbiak szerint:



2. Ha kijelöl egy eseményt a listában, és a View (Megtekintés) gombra kattint, megnyílik a mentett esemény az EKG-adatok és az eseménynapló megtekintéséhez.

Exportálás és importálás

A Saver EVO olyan funkciókkal rendelkezik, amelyek lehetővé teszik a felhasználók számára, hogy defibrillációs eseményadatokat küldjenek vagy fogadjanak más személyektől, akik rendelkeznek a Saver EVO szoftverrel. A mentett események másolatának elküldéséhez vagy fogadásához használja a Saver EVO Exportálás és Importálás funkcióit.

Események exportálása

1. A Mentett események kezelése képernyőn jelölje ki az exportálni kívánt eseményt vagy eseményeket, majd kattintson az Export (Exportálás) gombra.
2. A számítógép rákérdez, hogy hová kívánja exportálni a fájlt, és engedi azt is, hogy megadja az exportált fájl nevét.
3. Kattintson a Save (Mentés) gombra a fájl kiválasztott helyre történő mentéséhez.

Ezután ezt a fájlt csatolhatja egy e-mailhez a szokásos e-mail szoftver használatával, és elküldheti az exportált fájlt egy másik felhasználónak, aki rendelkezik a Saver EVO szoftverrel.

A Saver EVO eseményadatait csak egy másik Saver EVO felhasználó tekintheti meg. Az előző Saver szoftver nem tudja sikeresen importálni és megjeleníteni a Saver EVO-ból származó adatokat.

Események importálása

Események importálásához és a számítógépen történő megtekintéséhez a Saver vagy a Saver EVO másik felhasználója által elküldött fájlt el kell menteni a számítógépre.

1. A Saver EVO mentett események kezelése képernyőn kattintson az Import (Importálás) gombra.
2. A böngészővel keresse meg az elmentett fájlt, és a megnyitáshoz kattintson rá.
3. A rekordok hozzáadódnak a számítógépén a Saver EVO fájlok listájához.

Ezeket úgy tekintheti meg, hogy kijelöli az eseményt a listában, majd rákattint a View (Megtekintés) gombra.

A Saver EVO helyesen importálja és megjeleníti azokat az eseményadatokat, amelyeket a Saver elnevezésű szoftver korábbi verziójából exportált.

Mentett események törlése

A mentett eseményeket a Saver EVO szoftverrel törölheti a számítógép memóriájából. Az eseményeket egyenként törli oly módon, hogy a törlendő eseményeket kiválasztja (több esemény választható), a megfelelő esemény kijelölésével.

Miután megerősítette, hogy csak azokat az eseményeket választotta ki, amelyeket törölni kíván, kattintson az Erase (Törlés) gombra. Óvintézkedésként a Saver EVO megkéri Önt, hogy írja be a jelszavát, mielőtt törli a memóriát. A helyes jelszó beírása után a kiválasztott eseményeket tartalmazó memória törlődik a számítógépről.

Vigyázat: Kérjük, a törlés előtt győződjön meg arról, hogy csak azokat az eseményeket választotta ki, amelyeket valóban törölni kíván. A számítógépből való törlés után az események többé nem hívhatók elő a memóriából, és minden információ elveszik.

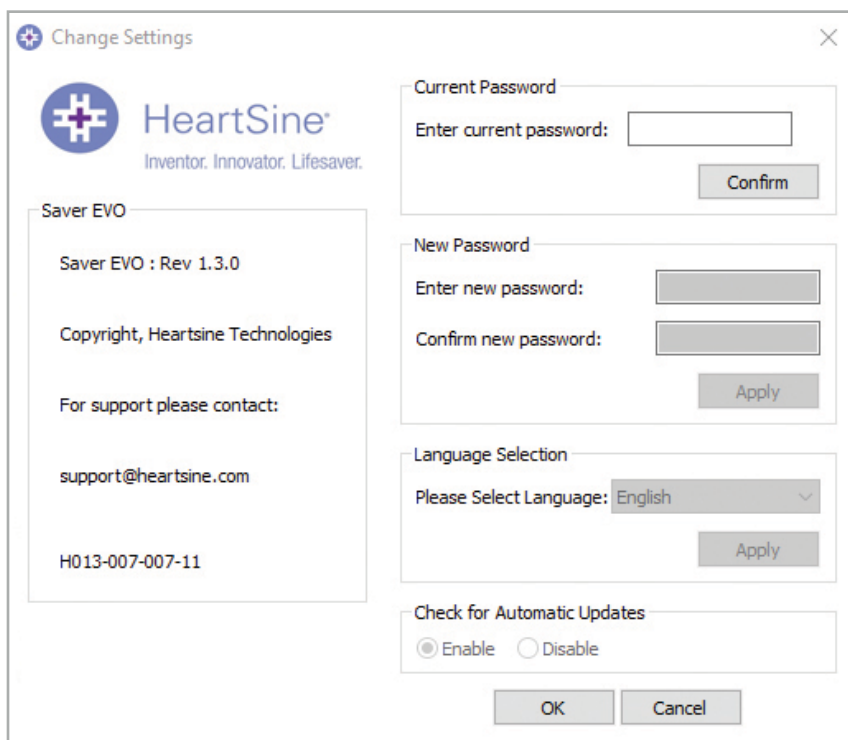
A Saver EVO beállítások módosítása

A Saver EVO olyan funkciókat tartalmaz, amelyeket csak jelszó megadásával lehet megváltoztatni vagy kiegészíteni. Ez lehetővé teszi a szoftver rendszergazdáinak, hogy bizonyos szolgáltatásokhoz való hozzáférést kizárólag az engedélyezett felhasználókra korlátozzák. A Saver EVO telepítésekor az alapértelmezett jelszó a „password”.

A jelszó módosítása:



1. Ezen a Saver EVO fő képernyőn kattintson a kis Settings (Beállítások) gombra. Ez megnyitja az alábbi ablakot:



Beállítások módosítása képernyő

2. Írja be az aktuális jelszót és kattintson a Confirm (Megerősítés) gombra.
3. Írja be az új jelszót kétszer, és a változtatás aktiválásához kattintson az Apply (Alkalmaz) gombra.
4. A Change Password (Jelszó módosítása) ablak bezárásához kattintson az OK (Rendben) gombra.

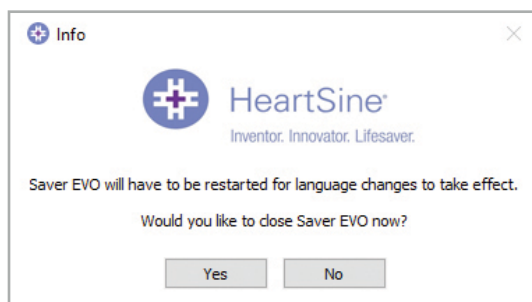
MEGJEGYZÉS: A Saver EVO újratelepítése visszaállítja a jelszót az alapértelmezett értékre a szoftverben. Ez a művelet azonban nem távolítja el az előzőleg mentett eseményadatokat.

A Saver EVO nyelvének módosítása:

1. A Saver EVO nyelvének megadásához válassza ki a nyelvet a legördülő listából, majd kattintson az Apply (Alkalmaz) gombra.



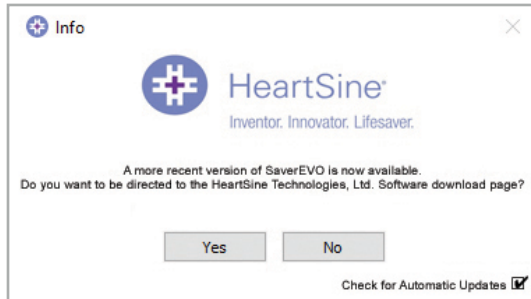
2. Az Apply (Alkalmaz) gombra kattintva a következő képernyő jelenik meg, és a Saver EVO-t újra kell indítani a nyelv módosításának aktiválásához.



3. Kattintson a Yes (Igen) vagy a No (Nem) gombra a Saver EVO bezárásához.

Az automatikus frissítések ellenőrzése

1. Ha az Enable (Engedélyez) mező be van jelölve a Saver EVO minden egyes indításakor, akkor a szoftver megpróbál csatlakozni a HeartSine weboldalhoz, hogy ellenőrizze a Saver EVO újabb verzióit. Ha elérhető frissítés, akkor a Saver EVO indításakor a következő ablak jelenik meg.



2. Válassza a Yes (Igen) vagy a No (Nem) gombot, ha szeretné letölteni a Saver EVO újabb verzióját.

Kiberbiztonság

- Ellenőrizze, hogy az összes Microsoft biztonsági javítás telepítve van a számítógépére.
- Rendszeresen készítsen biztonsági másolatot a számítógépéről (beleértve a Saver EVO fájlokat).
- Ajánlott egy vírus-/rosszindulatú szoftver kereső program telepítése a számítógépére, amely aktív és folyamatosan frissül.
- A számítógépre való belépéshez erős jelszót használjon. A jelszóban szerepelnie kell nagybetűnek és számoknak és szimbólumoknak.

További információkért forduljon hozzánk a **heartsinesupport@stryker.com** weboldalon vagy látogasson el a honlapunkra: **heartsine.com**



HeartSine Technologies, Ltd.
203 Airport Road West
Belfast, BT3 9ED
Egyesült Királyság
Tel +44 28 9093 9400
Fax +44 28 9093 9401

**U.S.A./latin-amerikai
ügyféltámogatás**

11811 Willows Road NE
Redmond, WA, 98052 U.S.A.
Ingyenes hívható: 866 478 7463
Tel +1 215 860 8100
Fax +1 215 860 8192

Az Egyesült Királyságban készült
© 2020 HeartSine Technologies.
Minden jog fenntartva!
H013-001-328-3 HU